

# 管道的故事

1801 年，意大利中部的小山谷。

很久很久以前，有两位年轻人，一个叫柏波罗，一个叫布鲁诺，他们是堂兄弟，都是雄心勃勃的，他们住在意大利的一个村子里。两位年轻人从小就是要好的伙伴。他们都有雄心勃勃的梦想。他们常常没完没了地谈论，在某一天、通过某种方式，让自己可以成为村里最富有的人。他们都很聪明而且勤奋，他们所需要的只是机会。

有一天，机会来了。村里决定要雇两个人把附近河里的水运到村广场的蓄水池里去。村长把这份工作交给了柏波罗和布鲁诺。两个人各抓起两只水桶奔向河边开始了他们辛勤的工作。当一天结束时，他们把村广场的蓄水池装满了。村长按每桶水一分钱付钱给他们。

“我们的梦想终于实现了!” 布鲁诺大喊着，

“我简直不敢相信我们的好运气”。但柏波罗却不是这样想的。他的背又酸又痛，用来提那重重水桶的手也起了泡。他害怕每天早上起来都要去做同样的工作。于是他发誓要想出更好的办法，来将河里的水运到村里去。

## 管道建造者，柏波罗

“布鲁诺，我有一个计划，“第二天早上，当他们抓起水桶往河边奔时柏波罗说到，“一天才几分钱的报酬，而要这样辛苦的来回提水，不如我们修一条管道将水从河里引进村里去吧。” 布鲁诺愣住了。

“一条管道?谁听说过这样的事?” 布鲁诺大声的嚷道，“柏波罗，我们拥有一份很棒的工作。我一天可以提 100 桶水。按一分钱一桶水的话，一天就是 1 元钱!我已经是富人了!一个星期后，我就可以买双新鞋。一个月后，我就可以买一头牛。六个月后，我还可以盖一间新房子。我们有全镇最好的工作。我们还有双休日，每年有 2 周的带薪假期。我们这辈子都不用愁了!放弃你的管道幻想吧!”

但柏波罗不是容易气馁的人，他耐心的向他最好的朋友解释这个计划。但可惜的是并不能改变布鲁诺的想法。于是柏波罗决定即使自己一个人也要实现这个计划，它将一部分白天的时间用来提桶运水，用另一部分时间以及周末的时间来建造他的管道。他知道，要在象岩石般坚硬的土壤中挖出一条管道是多么艰难的事。因为它的薪酬是根据运水的桶数来支付的，他知道在开始的时候，自己的收入会下降。他也知道，要等上 1、2 年，它的管道才能产生

可观的效益。但柏波罗坚信他的梦想会实现，于是他全力以赴地去做。

不久，布鲁诺和其他村民就开始嘲笑柏波罗了，称他为“管道建造者柏波罗”。布鲁诺挣到的钱比柏波罗多一倍，并常向柏波罗炫耀他新买的东西。他买了一头毛驴，配上全新的皮鞍，拴在了他新盖的两层楼旁。

他还买了亮闪闪的新衣服，在饭馆里吃着可口的食物。村民尊敬的称他为布鲁诺先生。他常坐在酒吧里，掏钱请大家喝酒，而人们则为他所讲的笑话而格外地高声大笑。

## 小行动带来大成果

当布鲁诺晚上和周末睡在吊床上悠然自得时，柏波罗却还在继续挖他的管道。头几个月里，柏波罗的努力比并没有多大的进展。他工作的很辛苦-比布鲁诺的工作更辛苦，因为柏波罗晚上、周末也还在工作。

但柏波罗不断地提醒自己，实现明天的梦想是建立在今天的牺牲上面的。一天一天过去了，他继续地挖，一次只能挖一英寸。“一英寸又一英寸..成为一英尺，“他一边挥动凿子，打进岩石般坚硬的土壤中，一边重复这句话。一英寸变成一英尺，然后 10 尺..20 尺..100 尺.....

“短期的痛苦带来长期的回报，“每天的工作完成后，筋疲力尽的柏波罗跌跌撞撞地回到他那简陋的小屋时，他总是这样提醒自己。他通过设定每天的目标来衡量自己的工作成效。他这样一直坚持下来，因为他知道，终有一天，回报将大大超过此时的付出。

“目光要牢牢地盯在回报上，“每当他入睡时，耳边尽是酒馆中村民的嘲笑声时，他一遍又一遍地重复这句话。

## “目光要牢牢地盯在回报上”

## 时来运转

一天天、一月月地过去了。有一天,柏波罗意识到他的管道已经完成了一半了，这也意味着他只需提桶走一半的路程了。柏波罗把这多出的时间也用来建造管道。终于，完工的日期越来越近了。

在他休息的时候，柏波罗看到他的老朋友布鲁诺还在费力的运水。布鲁诺的背驮的更厉害了。并由于长期的劳累，步伐也开始变慢了。布鲁诺显得很生气，闷闷不乐，好像是为他自己注定一辈子要运水而愤恨的样子。

他在吊床上的时间减少了，却花更多的时间泡在酒吧里。当布鲁诺进来时，酒吧的老顾客们都窃窃私语：“提桶人布鲁诺来了”。当镇上的醉汉模仿布鲁诺弓腰驮背的姿势和他拖着脚走路的样子时，他们都咯咯地大笑。布鲁诺不再买酒请大家喝了，也不再讲笑话了。他宁愿独自坐在漆黑角落里，被一大堆空酒瓶所包围。

最后，柏波罗的重大时刻终于来到了-管道完工了!村民们簇拥着来看水从管道中流到水槽里!现在村子里有源源不断的新鲜水了。附近其他村子里的人也都纷纷地搬到这个村子中来了，于是这个村子就发展和繁荣起来了。

管道一完工，柏波罗便再也不用提水桶了。无论他是否工作，水都一直源源不断地流入。他吃饭时，水在流入。他睡觉时，水在流入。当他周末去玩时，水还在流入。流入村子的水越多，流入柏波罗口袋里的钱也就越多。

管道建造者柏波罗的名气大了，人们都称他为奇迹创造者。政客们赞扬他的远见，还恳请他竞选市长。但柏波罗明白他所完成的并不是奇迹，这只是一个宏伟梦想的第一步。知道吗，柏波罗的计划大大超越了这个村庄。

# 柏波罗计划要在全世界建造管道!

## 招募他的朋友帮忙

管道的建立使提桶人布鲁诺失去了工作。看到他的老朋友向酒吧老板乞讨酒喝，柏波罗的心里很难受。于是柏波罗安排了一次与布鲁诺的会面。

“布鲁诺，我来这里是想请求你帮忙的。”

布鲁诺挺起腰，眯着他那无神的眼睛，声音沙哑地说：“别挖苦我了”。

“我不是来向你夸耀的，”柏波罗说，“我来向你提供一个很好的生意机会。我建造第一条管道花了两年的时间。但这两年里我学到了很多!我知道该使用什么工具、在哪里挖、如何连接管道。一路上我都作了笔记，我开发了一个系统的方法，能让我们建造另一条管道，然后另一条..另一条.....。”

“有我自己来做，一年可以建成一条管道。但这并不是利用我的时间的最好方式。我想做的是教会你和其他的人建造管道，然后你在教其他人..然后他们在教其他人。直到管道铺满本地区的每个村落..最后，全世界的每一个村子都要有管道。”

“只要想一想，”柏波罗继续说，“我们只要从流进这些管道的水里赚取一个很小的比例，而越多的水流进管道，就会有越多的钱流进我们的口袋。我所建的管道不是我们梦想的结束，而仅仅时开始。”

布鲁诺终于明白了这幅宏伟的蓝图。他笑了，向他的老朋友伸出他那粗糙的手。他们紧紧地握住对方的手，然后像失散多年的老朋友那样拥抱。

## 提桶世界里的管道梦

许多年以后，尽管柏波罗和布鲁诺已退休多年了，他们遍布全球的管道生意还是每年把几百万的收入汇进他们的银行账户。他们有时会到全国各地旅行，也会遇到一些提水桶的年轻人。

这两个一起长大的好朋友总是把车停下来，将自己的故事讲给年轻人听。启迪他们建立自己的管道。一些人会听，并且立即抓住这个机会，开始做起管道生意。

但悲哀的是，大部分提桶者总是不耐烦地拒绝了这个建造管道的念头。柏波罗和布鲁诺无数次地听到相同的借口。

“我没有时间。”

“我朋友告诉我，他认识的一个朋友的朋友试图建造管道，但失败了。”

“只有那些很早就开始动手的人才可以从管道那里赚到钱。”

“我这辈子一直都是提水桶的，我只想维持现状。”

“我知道有些人在管道的骗局中亏了钱，我可不干这个。”

柏波罗和布鲁诺为许多人缺乏远见而感到悲哀。但他们也承认，他们是生活在一个提桶的世界里，只有一小部分人敢做建造管道的梦。

## 你是谁--提桶者还是管道建造者?